

GORIŠKI IN BENEŠKI DNEVNIK

S SOBOTNE SEJE POKRAJINSKEGA SVETA

Primanjkljaj 177 milijonov lir v proračunu za prihodnje leto

Za proračun glasovalo le 17 svetovalcev - Opozicijski svetovalec opozoril na težkoče, ki jih ima kmečko prebivalstvo ob Judriju in Soči zaradi poplav

Na sobotni seji pokrajinskega sveta, ki je potekala v znamenju božičnih in novoletnih praznikov, so razpravljali o proračunu za leto 1969. Proračun predvideva 825 milijonov dohodkov in prav toliko izdatkov. Primanjkljaj bo znašal 177 milijonov lir. Med diskusijo so številni svetovalci stavili razne predloge. Svetovalec Toroš iz Krmina (KPI) je pripomnil, da povzročajo poplave Judrija pri Krmini in Soči pri Slovodnjah veliko škodo tamkajšnjim kmetom; pozval je upravo, naj napravi potrebne korekture, da se prepreči škoda kmetovalcem.

Svetovalec Rudi Bratuž je prikazal krivično ravnanje s pripadniki naše manjšine v gluhonemnici in porodnišnici, kjer se ne upošteva slovenski jezik, čeprav je v obeh institucijah veliko Slovencev. Svetovalec Poletto je priporočil, naj bi izvedli študijo v institutu, svetovalka Rjavčec (KPI) pa, naj bi po vseh občinah prešteli gluhonemno mladičino.

Glede prometne takse za kmečke vozove na živinsko vprego je svetovalec Poletto dejal, da bi jo bilo treba ukiniti, ker je bil v zadnjem času uveden dopolnilni davek na zemljišča.

Proračun so odobrili s 17 glasovi večine; proti so glasovali štiri predstavniki leve opozicije, slovenska predstavnik pa sta se glasovanja vzdržala.

Dornberški pevci nas bodo obiskali

V prvi polovici januarja bodo v prostornih dvorani peli pesmi v priredbi F. Marolta

ZSPD iz Gorice je prejela pismo prosvetnega društva »Bojana iz Dornberga«, s katerim sporoča svoj pristane k prošnji naše prosvetne organizacije, da s svojim zborom 45 pevcev gostuje v prvi polovici januarja v goriški prostorni dvorani. Zbor ima pripravljen stilni koncert narodnih pesmi v priredbi Franca Marolta. Ustanovljen je bil leta 1946 in dosegel na svoji življenjski poti izredno lepe uspehe. Na okrajnih tekmovanjih je zasedel trikrat prvo mesto, enkrat drugo. Za njegovo umetniško izvajanje so mu bisti člani akademskega pevskega zbora, ki ga je vodil pokojni Marolt, poklonili levorop vence.

Prepričani smo, da bo goriška slovenska javnost sprejela dornberške pevce z velikim zadovoljstvom, saj predobro pozna pevsko tradicijo, ki se goja v zlate čase pevskih udeleževanja Gorice po prvi svetovni vojni, dokler ni fašizem s svojim splošnim zatiranjem slovenskih ustanov prepovedal delavnost dornberškega zbora.

Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji

V zadnjem času je občinska uprava uveljavila ceste v nekaterih najhujših mestnih četrtih, ki so do nedavnega bile v zelo slabem stanju. Kljub temu pa je še vedno veliko cest, ki jih je treba hitro popraviti, ker povzročajo zbirajo stanje splošno škodo poleg tega pa hude očitke na račun uprave. Med najbolj zanemarjeni cestami so:

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

Ob svetogorski postaji: Zelo slabe ceste ob svetogorski postaji.

IZ BENEŠKE SLOVENIJE

Belgija je grob naše mladine

Niso se še potolažili ljudje v Srednjem zaradi žalostne novice, ki so jo prejeli pred desetimi dnevi iz Tette (Belgija), kjer je ubilo v rudniku premoga 24-letnega Alojzija Hvalico iz Cermeticev, ko se je tni zopet oglašil zvon in žalostno naznanil smrt 22-letnega Emilija Stulina iz Gorenje Trblja, ki se je ubil v rudniku premoga v Tamiessu (Belgija). Prvi je postavil čevl v rudniku, ko se mu je spodrsnilo in je padel v kakih dvesto metrov globok jašek. Drugemu pa je padel na glavo dabel kamen in ga na mestu ubil. Pokojnik Stulin je bil poročen. V Gorenjem Trblju je imel posestvo, očeta in mater. Bil je edini sin. Na posestvu ni mogel živeti. Zapustil je dom kot na stotine beneških Slovencev in šel v belgijske rudnike, da bi kaj zaslužil. Pred osmimi meseci se je poročil in prijel staršev nevesto, da bi jim pomagal pri vsakdanjem delu, on pa se je vrnil na delo. Zapustil je starše in mlado ženo, katere pričakuje otroka, ki ne bo poznal svojega očeta. Pokojnik Stulin je bil sedmi fant iz sredinske občine, ki je letos zgubil življenje v inozemstvu.

Urniki javnih lokalov za praznike

Javni obrati goriške pokrajine bodo razen vinotokov in gostiln brez kuhinje 24., 25. in 26. 1. m. ter 1. in 6. januarja lahko odprti celo noč.

DEŽURNI LEKARNA

Danes posluje vse dan in ponoči lekarna Pontoni-Bassi, Raštel 27 - tel. 33-49.

KINO

CORSO. 17.00: »Kraljica piramida, cinemascop, J. Hawphins in J. Kollins. VERDI. 17.00: »Canaris, O. Hasse. CENTRALE. 17.00: »Smrt trgovskega potnika, Fredric March. VITTORIA. 17.00: »Atomski banditi, R. Devinnich in A. Stewens. MODERNO. 17.00: »Družina Passagui, ima srečo, Fabrizio.

Prometna nesreča Solkanka

Ko je prišla Marija Terpin »Solkanka« včeraj jutraj v Gorico, se ni nadejala, da bo morala v bolnišnico. Toda, ko je prečkala Travniki, je vanjo nenadoma zadel neznan motoklistar, ki jo podrl na tla. Z ambulantno Zelenega križa so jo odpeljali v bolnišnico Brigata Pavia, kjer so ji ugotovili rane na temenu. Ozdravela bo v nekaj dneh.

Tudi šport naj prispeva k zbliznanju ljudi ob meji

K ljub ugodn m poqojem so medsebojna gostovanja zelo redka. Kje je vzrok?

Nogometno moštvo »Juventinas iz Standreža« odšlo 18. t. m. na gostovanje v Ljubljano, kjer se je pomerilo v prijateljskem srečanju z »Ljubljano«. V najkrajšem času pa bo prišlo tudi do povratnega srečanja na nogometnem igrišču v Standrežu.

Vsekarer je to pažen dogodek za nas zamejske Slovence s športnega kakor tudi z manjšinskega stališča, ker le redko se zgodi, da pride do športnih stikov med italijanskimi in jugoslovanskimi o. štvi, posebno še tu v zamejstvu. Do danes lahko na žalost naštetje samo nekaj takih primerov: gostovanje nogometnega moštva »Udinese« v Ljubljani in povratno srečanje v Vidmu; gostovanje »Sarkarskega kluba« ASK Olimpija iz Ljubljane na turnirju v Gradiški in gostovanje »Zeleznice« iz Nove Gorice v Sonodnjah. Omeniti moramo tudi gostovanje raznih jugoslovanskih moštvev v notranjosti Italije, katerega so bila posred prijateljske sprejete.

Zelo čudno se nam pa zdi, da je še vedno vse mirno tu pri nas na meji, kjer so vsi pogodi, da bi prišlo do pogostih športnih stikov med jugoslovanskimi in italijanskimi moštvi. Zanimali smo se že raznih družtev v Jugoslaviji, kaj mislijo o teh športnih stikih, ki bi nedvomno zbliznili tja žirnečararoda ter bi obenem zbliznili italijansko-jugoslovanske odnose. Vedno in povsod smo naleteli na pri-

triden odgovor in pripravljenost, da se čimprej vso to uresniči. To pa je tembolj ugodno se sedaj, ko se vse stalno naseljene osebe ob meji po videnskem sporazumu lahko poslušaajo posebnega dovoljenja za prehod državne meje.

Sprašujemo se torej, kje tičijo vzroki tega nekoristnega stanja. Vsekarer leži krivda pri italijanskih športnih druževih tu ob meji, katere vadijo ljudje, ki jim ni nič do zbliznanja in ki raje sejejo vedno večji razkol med italijanskimi in jugoslovanskimi narodom. Do danes namreč lahko ugotovimo, da ni niti ene italijanske družve iz naših krajev, ki bi odšla na gostovanje v Jugoslavijo, ali pa da bi povabila kakšno jugoslovansko moštvo na prijateljsko srečanje. Lahko navedemo gostovanja raznih mejih italijanskih športnih društev v Avstriji in drugih mejnih državah. Iz vsega tega zaključujemo, da je pri nas na meji polno reakcionar, njih elementov, ki namerno bojkotirajo vsako tako in podobno iniciativo in to ne samo na športnem, ampak tudi na prosvetnem področju. Tako ravnanje ni po godu narodnemu in notranjemu italijanskemu ljudstvu, ki si želi zbliznanja in čim tesnejših stikov s sosednim narodom.

Končno naj štandredski »Juventina«, ki je edina ubrala pravo pot k zbliznanju, izreče močast in priznanje za njegovo delo.

ŠPORTNI DNEVNIK

SLABA NEMŠKA OBRAMBA ŠE DOBRA ZA ITALIJANSKI NAPAD

Nenavdušujoča zmaga

Igra je pustila gledalce hladne - S tako igro italijanska reprezentanca še dolgo ne bo mogla zadovoljiti



LIEBRICH nemski srednji krilec je bil najbrž najboljši v nemškem moštvi

Po igri italijanske reprezentance v Budimpešti seveda tudi v Rimu nihče ni pričakoval kakšne posebne igre, čeprav je bilo precej momentov, ki so govorili tudi v prilog optimističnim pričakovanjem. Predvsem domače igrišče in desetstični domači publiki, potem nasprotniki, ki kljub visokemu naslovu svetovnega prvaka, ne vznjuba posebnega spoštovanja, in končno je bil zopet postavljen v reprezentanco Boniperti, o katerem so prihajala poročila, da je zelo dober. Nedeljska tekma pa je sicer lahko komaj potolažila optimiste z rezultatom, ni pa mogla mnogo sprebrniti pesimistov, to je tistih, ki si od tekme niso kdo ve kaj obetali.

Igrali sta dve moštvi, ki s svojo igro nista mogli posebnih razvnetih gledalcev. Pri domaćih se je dolgo ponavljala stara pesem: obramba je dobra, toda napad ne zadovolji. Kljub dobri tehniki vodje se mnjenja, da je prav, če bi se enega igralca iz napadobol pri obrambi kot v napadu.

Nemci pa tudi niso pokazali niti takega, da bi v njih lahko videli svetovne prvake (to svetovno prvenstvo se pač gotovo že Nemcem samim otepa). Gotovo bi jim morali dati celotni mesto pred domaćimi. Pri njih je manj zadovoljiva obramba kot pa napad, ki je sicer izvajal preveč monotone akcije, a je vendar tudi Violo večkrat resno zaposil. Zelo dobro je igral Fritz Walter, za katerega sploh ni bilo gotovo, če bo igral in o katerem se je mislilo, da ne bo mogel vzdržati vse čase tekme. Mogoče najboljši pa je bil srednji krilec Liebrich, ki prvotno sploh ni bil postavljen v reprezentanco zaradi slabe igre v zadnjem času. V tem primeru je Heberger zelo dobro uganil zadnji.

Od treh golov, ki so padli je bil gotovo najlepši zadnji, ki ga je dosegel dve minuti pred koncem Nemeck Roehrig. Pri prvem je sodeloval Nemeck Mai, ki je po Privatelliju strjeljan žogi nekoliko spremenil smer ter se tem ukanil lastnega vratarja. Drugi gol je dosegel Boniperti, potem ko se je žoga že nekaj časa motala okrog gola.

Po tekmi so nekateri tehnični vodje skušali opravičevati način igre italijanske reprezentance, čes da je težko prejeti takoj iz budimpeštanske defenzivne igre v popolnoma

odprto ofenzivno igro. To bi bilo laže, če bi imel zvezni kapetan na razpolago res pet dobrih in pravih napadalec. Do tega pa ne bo prišlo vse dotlej, dokler bodo v napadainih petoricah najboljših italijanskih moštvev Južni Amerikanci. Švedi in drugi.

TOTOCALCIO

Znatno manjše vsote kot prejšnjo nedeljo bodo razdelili trinajstkarjem in dvajstkarjem 15. kola. Prvi bodo prejeli nekaj manj kot pol milijona, drugi pa okrog 18.000. Zmagoviti stolpec je tak:

1 1 1 1 2 X 2 1 1 X 1

MEDNARODNE TEKME

Turčija - Portugalska 3:1 (0:1).

Portugalska B - Avstrija B 1:2.

V tekmi za pokal evropskih prvakov je Reims premagal Voros Lobogo s 4:2 (3:1).



BONIPERTI

PRED ZIMSKO OLIMPIADO

Zecchini in Schenone najboljša v slalomu

V nedeljo je bila v Sestriur tekma kandidatov za reprezentanco v slalomu. Progo sta pripravila trenerja Senger in Lacedelli ter na njej postavila 53 vrtac. Tekmovalci so vozili dvakrat in sicer moški in ženske po isti progi.

Prva se je spustila po progi Ebner, ki se je prejšnji dan zelo dobro plasiral v vlečslalomu. Toda to pot je očitno imela še tremo in kmalu jo je povajalo po tleh. Med moškimi je padel Gluck, ki se nima mnogo trenaja.

Rezultati:

Zenske: 1. Schenone Vera 120"4; 2. Poloni Jole 124"5; 3. Marchelli Carla 124"7; 4. Minzuo Chenal Giuliana 125"4; 5. Pellissier Anna 126".

Moški: 1. Zecchini Lino 106"4; 2. Burrini Bruno 108"9; 3. Pedroncelli Italo 108"5; 4. Ghedina Guido 109"3; 5. Pichotelli Osvaldo 110"1; 6. Burrini Gino 111"7; 7. Viotto Pietro 112"9; 8. Alberti Bruno 116"2; 2. Zulian Aldo 123"5.

Švedski tekmovalci v alpskih disciplinah

STOCKHOLM, 19. - Švedska smučarska zveza je določila smučarje in smučarke, ki bodo tekmovali v alpskih disciplinah na olimpiadi v Cortini. Moški so: Stig Sollander, Hans Olofsson, Aake Nilsson; moške bodo doleteli prihodnji teden se četrtega. Zenske: Ingrid Englund, Vivianne Wassdahl, Eivor Berglund.

Norveški skakalci

Norvežani so določili za nastop v Cortini štiri med najboljšimi skakalci na svetu, in sicer so to Sverre Stalvik, Olaf Bjørnstad, Arnfin Karlstad in Asbjørn Osnes. Pred prihodom v Cortino bodo ti skakalci tekmovali samo 31. dec. in 1. januarja v Garmschu.

Wes Santee je postavil do sedaj najboljši čas v handicaptu na 5 milj s časom 27:36.

JESENSKI DEL JUGOSLOVANSKEGA PRVENSTVA KONČAN

Crvena zvezda na čelu

Hud poraz Dinama v tekmi z Veležem v Mostaru

REZULTATI

Radnički-C. zvezda 0:2
Velež-Dinamo 6:1
BSK-Zeleznik 3:3
Vojvodina-Spartak 2:2
Proleter-Hajduk 0:3 p.f.
Spartak-Partizan 0:4
Zagreb-Budućnost 0:3 p.f.

LESTVICA

Crv. zvezda 13 7 6 0 24:9 20
Partizan 13 9 2 2 34:16 20
Radnički 13 8 2 3 35:19 19
Velež 13 5 4 4 24:21 14
Spartak 13 5 3 5 22:24 14
Dinamo 12 5 3 4 21:22 13
Budućnost 13 5 3 5 23:26 13
Vojvodina 13 3 6 4 26:22 12
Hajduk 13 5 2 6 25:23 12
BSK 13 3 4 6 21:25 10
Spartak 12 3 3 6 18:27 9
Zagreb 13 4 0 9 24:25 8
Zeleznik 11 2 3 6 16:23 7
Proleter 13 3 1 9 19:30 7

Končal se je jesenski del jugoslovanskega nogometnega prvenstva. Gotovo je bilo to tekmovalje prav v zadnjih kolih zelo napeto zaradi Radničkega moštva, ki je tako nepričakovano prišlo med prve in prevzelo za nekaj časa celo vodstvo. Neugoden primer, da ga je prav v zadnjem kolu čakala ena izmed najtežjih tekem, s Crveno zvezdo, je potem odločil o mestu na lestvici. Poig Crvene zvezde pa se je z zmago plasiral pred Radničko se Partizan.

Tekma med Crveno zvezdo in Radničkim je prinesla razsuzeno zmago prvemu moštvi. Edino enajstmetrovka, z katere je nastal drugi gol, je bila najbrž dosojena nekoliko prestopro. V moštvi Crvene zvezde se je zlasti odlikoval astar Mitic, ki je bil sploh najboljši igralec.

Partizan si je priboril v Sarajevu visoko zmago. Ta tekma je bila po zaslugi domačih kaj malo športna. Sodnik je tudi dva igralca izključil. Zagrebški Dinamo je nastopil v Mostaru proti Veležu. Mostarsko moštvo je v prvem delu prvenstva dokazalo, da je pač po pravici prišlo v zvezno ligo. Sedaj je na četrtem mestu, medtem ko pred njim le tri beogradska moštva. V nedeljo je moč Veleža preizkusiti na sebi Dinamo, ki je prejel prvi gol v 5'. Po tem prvem golu pa je dosegel še pet nadaljnjih odličnih igralcev iz Mostara Mujic.

Dokaj čudno moštvo je BSK, ki je za prav dobro igralo, v zadnjem času pa je zopet upadalo. V nedeljo je komaj rešilo točko v tekmi z Zeleznikarjem, ko je ta že do zadnje minute vodil s 3:2. Tudi Vojvodina bi bila skoraj na domačem igrišču izgubila s Spartakom, ki je tri minute

Odgovorni urednik STANISLAV RENKO
Tiskarski zavod ZTT - Trst

KINO ŠKEDENJ

predvaja danes 20. t. m. ob 17. uri Universal film:

Domladna parada

predvaja danes 20. t. m. s začetkom ob 18. uri barvni film:

Kino na Opčinah

predvaja danes 20. t. m. s začetkom ob 18. uri barvni film:

Uporniki v Hondurasu

predvaja danes 20. t. m. s začetkom ob 18. uri barvni film:

GLENN FORD RKO RADIO
ANN SHERIDAN
ZACHARY SCOTT

80 m zapreke: Greppi 11:3. Musso 11:3. Višina: Paternoster 1:57. Daljina: Fassio 5:74. Kopje: Turci 43:51; Paternoster 46:05. Stafeta 4x100: državna reprezentanca 46:4; med društvenimi ekipami Fiat 48:7. Peterboj: Musso 41:10 točk; Paternoster 43:70 točk.

GUY DE MAUPASSANT

Bel Ami

54. (LEPI STRIČEK)

O, da mu je odgovorila: »Ali, dragec, ko bi ga bila hotela varati, bi ga bila vendar s teboj« — kako bi jo bil objel in poljubil, stisnil k sebi in oboževal!

Sedel je negibno, s prekrizanimi rokami, z očmi uprtimi v nebo; duh mu je bil prazburjen, da bi bil mogel se kaj premisljevati. Samo to je čutil kako v njem tista jeza in raste tisti srd, ki vztilta v siehernem moškem srečju sprico muh ženskega pozevanja. Prvič v življenju je čutil zmedeno tesnobo moža, ki sumi! Da, skratka, ljubosumen je bil, ljubosumen na mrtvega, ljubosumen na Forestierjev račun! Tej čudni, presunljivo boleči ljubosumnosti se je nenadejavo pridružio sovražstvo zoper Madeleine. Ker je bila varala prejšnjega, kako bi ji zdaj on zaupal?

Nato se mu je duh polagoma umiril, postavil se je svoji muki po robu in pomislil: »Vse ženske so cipe, človek jih naj rabi, ne da bi jim kaj dajal iz sebes.«

Srečna grenkoba mu je v besedah zaničevanja in studa stila na ustrnice. Vendar jim ni dal, da bi se izlile. Ponovljaj si je: »Svet je dan silnim v last. Močan je treba biti. Treba se je povzdigniti nad vse.«

Izvošek je vozil hitreje. Znova je minil utrdbe. Du Roy je gledal pred seboj na nebu rdečast soj, podoben žarenju velikanse kovačnice; in silal je zmesan, neizmeren, nepretrgan hrum, ki se je zlivaj iz neseštih različnih ropotov, zamolkov, bližnjih in hkrati oddaljen truse,

nedoločno in velikomno utripanje življenja, dihanje Pariza, ki je sopol v tej poletni noči kakor zmujen orjak.

Georges je razmišljal: »To bi bil neumen, če bi se mučil. Vsak zase. Zmaga je namenjena drzinim. Vse je zgolj sebičnost. Sebičnost za čast in denar je boljša od sebičnosti za žensko in ljubezen.«

Etoilski slavolik je se prikazoval ob vhodu v mesto, stoječ na svojih dveh gromozanskih nogah, nekakšen spacen velikan, kakor da bi se pripravil kreniti na sprehod in odkorakati po široki drevoredni cesti, ki se je odpirala pred njim.

Georges in Madeleine sta se tu spet znašla v dolgi vrsti kočij, ki so vozile večne, tiho objete parčke domov, v zaželeno posteljo. Bilo je, kakor da bi držalo mimo njih vesoljno človeštvo, radosti, naslade in sreče piljano.

Mlada žena, ki je pač nekako slutila, kaj se godi v njenem mozu, je s svojim mehkim glasom vprašala: »Kaj premišljuješ, dragi? Pol ure je že, kar nisi spregovoril niti besedice.«

Porogljivo je odvrnil: »Na vse te bebbe mislim, ki se objemajo, in si pravim, da ima človek v življenju bome še druge skrbi.«

»Da, je zamrmrala, ali... včasih vendarle dobro dé...«

»Dobro dé... dobro dé... kadar ni boljše!«

Georges je za sil misel ven svoj pot, v nekakšni hudobni besnosti trgaljoč pesniške koprene z življenja: »Ali bi bil neumen, če bi se sramoval, si utrgoval kar koli, se vznemirjal, trafil in si razjedal dušo, kakor delam že nekaj časa.«

Forestierjeva podoba mu je presnila duha, ne da bi zbujala v njem le najmanjšo razdraženost. Zadelo se mu je, kakor da sta se pravkar sprizljala in bosta spet prijatelja. Najrajši bi mu bil zaklical: »Dobro večer, stari!«

Madeleine, ki jo je ta moik tenzil, je vprašala: »Kaj, če bi šla k Tortoniju na sladoled, preden se vrneva domov?«

Pogledal jo je od strani. Njen nežni svetilaslki profil se mu je pokazal v živem blišču venca plinskih svetilk, ki so označile nočno kavarno.

Pomislil je: »Res je zala. E, tem bolje! Kakor ti meni, tako jaz tebi, tovarisarka. Ali, če se dam še kdaj zalotiti, da bi se

mučil zaradi tebe, takrat bo tekla voda v hrib.« Potem je odgovoril: »I, seveda, ljubica.« — In se poljubil jo je, da bi nič ne zaslužila.

Mladi ženi so se zazele moževne ustnice mrzle ko led. Ta pa se je smehljaj z istim smehljajem kakor zmeraj, ko ji je pred stopnicami v kavarno podal roko in ji pomagal stopiti iz voza.

III.

Ko je Du Roy drugi dan prišel v uredništvo, je stopil k Boisrenardu.

»Dragi prijatelj, je rekel, prositi te moram za uslugo. Ze dalj časa se zdi nekaterim ljudem zabavno, da me kličejo za Forestierja. Meni postaja to preneumno. Bodi tako ljubezniv in obzirno povej tovarišem, da oklofutam prvega, ki si še kdaj dovoli to šalo.«

Sami naj preudarijo, ali se je zaradi take burke vredno nastavljati sunku z mečem. Obracam se nate, ker si miren človek, ki lahko prepreči mučne skrajnosti, in tudi zato, ker si mi bil v tisti moli zavedi za prico.«

Boisrenard je nardilo prevzel.

Du Roy je odšel po opravkih in se uro pozneje vrnil. Nihče ga ni imenoval Forestierja.

Ko se je vračal domov, je začul iz sprejemnice ženske glavo. Vprašal je: »Kdo pa je tu?«

Sluga je odgovoril: »Gospa Walterjeva in gospa de Marelle.«

Rahel utrip mu je spreletel srce. Potem si je rekel: »Lej no, da vidimo!« in odprl vrata.

Klitolida je stala ob vogalu krmina, v žarku svetlobe, ki je prihajal skozi okno. Georgesu se je zadelo, da je nekoliko prebledela, ko ga je zagledala. Najprej je pozdravil gospo Walterjevo in njeni hčeri, ki sta sedeli vsaka na eni strani matere, kakor bi jo stražili, nato se je obrnil k svoji bivši ljubici. Pomolila mu je roko; prijel jo je in jo namerno stisnil, kakor bi hotel reči: »Še zmeraj vas ljubim.« Ta mu je stisk vrnila.